

MS

TOPFOAM

PROZYME



GERM-FREE LIVING
ENVIRONMENT

EN

Enzyme-fortified foaming detergent
optimized to rapidly break down
proteins and organic soiling
in livestock settings.

NL

Enzymverrijkt schuimend
reinigingsmiddel, geoptimaliseerd
voor het snel afbreken van
eiwitten en organische vervuiling
in veehouderijen.

DE

Enzymverstärktes
Schaumreinigungsmittel, optimiert
für den schnellen Abbau von
Proteinen und organischen
Verschmutzungen in der
Tierhaltung.

FR

Détergent moussant enrichi
en enzymes, optimisé pour
décomposer rapidement les
protéines et les salissures
organiques dans les élevages.

ES

Detergente espumoso enriquecido
con enzimas, optimizado para
descomponer rápidamente
las proteínas y la suciedad orgánica
en entornos ganaderos.

IT

Detergente schiumogeno arricchito
con enzimi, ottimizzato per
disgregare rapidamente proteine e
sporco organico negli allevamenti.

DA

Enzymeriget skummende
rengøringsmiddel optimeret
til hurtigt at nedbryde proteiner
og organisk snavs i husdyrmiljøer.

PL

Pieniący się detergent wzbogacony
enzymami zoptymalizowany pod
kątą szybkiego rozkładu białek
i zanieczyszczeń organicznych w
gospodarstwach hodowlanych.

PT

Detergente espumante reforçado
com enzimas, otimizado para
decompor rapidamente proteínas
e sujidade orgânica em ambientes
pecuários.

EN: Contains:

Amines, C12-14 (even numbered)-alkyldimethyl, N-oxides
Sodium N-lauroylsarcosinate
subtilisin

DE: Enthält:

Amine, C12-14 (gerade nummerierte) Alkyldimethyl-N-Oxide
Sodium N-lauroylsarcosinate
Subtilisin

ES: Contiene:

Amines, C12-14 (even numbered)-alkyldimethyl, N-oxides
Sodium N-lauroylsarcosinate
Subtilisina

DA: Indhold:

Amines, C12-14 (even numbered)-alkyldimethyl, N-oxides
Sodium N-lauroylsarcosinate
subtilisin

NL: Bevat:

Amines, C12-14 (even numbered)-alkyldimethyl, N-oxides
Natrium-N-lauroylsarcosinaat
subtilisine

FR: Contient:

amines, C12-14 (nombres pairs)-alkyldiméthyl, N-oxydes
Sodium N-lauroylsarcosinate
subtilisine

IT: Contiene:

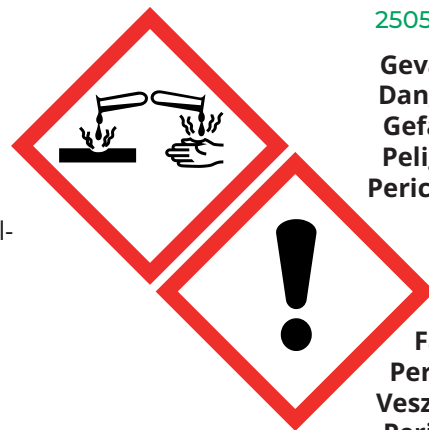
Amines, C12-14 (even numbered)-alkyldimethyl, N-oxides
Sodium N-lauroylsarcosinate
subtilisina

PL: Zawiera:

aminy, C12-14 (parzyste)-alkilodimetylowe, N-tlenki
Sodium N-lauroylsarcosinate
subtylisyna

PT: Contém:

Amines, C12-14 (even numbered)-alkyldimethyl, N-oxides
Sodium N-lauroylsarcosinate
subtilisina



2505341

**Gevaar
Danger
Gefahr
Peligro
Pericolo**

**Fare
Perigo
Veszély
Pericol**

Niebezpieczeństwo

Batch number/ numéro de lot/
Chargennummer/ número de lote/
numero di lotto/ Batchnummer /
Lote número :

Date of production/ Productiedatum/
Datum der Herstellung/ fecha de
fabricación/data di produzione/
Produktionsdato / Data de fabrico :

Schippers Export EU BV

Schippers Africa BV
Schippers APAC BV
Schippers LATAM BV
Schippers ME BV
Tel: +31(0)497-339774

Schippers France Sarl

ZA de la Retaudais - CS
10009
35137 Bédée (FR)
Tél: +33299 614 040

Schippers Danmark ApS

Agro Food Park 13
8200 Aarhus N (DK)
Tel: +45 898 841 87

All located in:**Schippers Europe BV**

Smaragdweg 60
5527 LB Hapert (NL)
Tel: +31(0)497-339 779

Schippers Agrícola SL

Ctra. Montmeló 76
08403 Granollers, Barcelona (ES)
Tel: +34 931 816 433

Schippers Polska sp. z o.o.

ul. Wrocławska 2H/4
55-114 Ligota Piękna, (PL)

Schippers BV

Grens 114
2370 Arendonk (BE)
Tel: +32 148 207 13

Schippers Italia S.R.L.

Piazza Monsignor Giuseppe Almici, 13
25124 Brescia (BS) (IT)
Tel: +39 035 449 0369

Schippers Canada Ltd.

120 - 27211 Highway 12
Lacombe County, AB T4L 0E3 (CA)
Tel: +18 669 957 771

Schippers GmbH

Kölner Straße 62
47647 Kerken (DE)
Tel: +49 283 392 360

Made in Belgium

UFI: MHX2-406A-N00M-USN8

Download app!
Scan this product



2505341



EN: Hazard statements: H318 Causes serious eye damage. H332 Harmful if inhaled. H412 Harmful to aquatic life with long lasting effects. **Precautionary statements:** P101 If medical advice is needed, have product container or label at hand. P102 Keep out of reach of children. P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. P310 Immediately call a doctor. P501 Dispose of contents/container to by handing over to the person authorized to dispose of waste or by returning to the supplier. **NL: Gevarenaanduidingen:** H318 Veroorzaakt ernstig oogletsel. H332 Schadelijk bij inademing. H412 Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. **Veiligheidsaanbevelingen:** P101 Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. P102 Buiten het bereik van kinderen houden. P280 Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. P305+P351+P338 BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. P310 Onmiddellijk een arts raadplegen. P501 Inhoud/verpakking afvoeren naar door inleveren bij een bevoegde persoon voor hantering van afval of retourneren aan de leverancier. **DE: Gefahrenhinweise:** H318 Verursacht schwere Augenschäden. H332 Gesundheitsschädlich bei Einatmen. H412 Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. **Sicherheitshinweise:** P101 Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. P102 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. P280 Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. P305+P351+P338 BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. P310 Sofort Arzt anrufen. P501 Inhalt/Behälter mit der Übergabe an die für Abfallverwertung oder Rückgabe an Lieferanten zuständige Person zuführen. **FR: Mentions de danger:** H318 Provoque de graves lésions des yeux. H332 Nocif par inhalation. H412 Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. **Conseils de prudence:** P101 En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. P102 Tenir hors de portée des enfants. P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. P310 Appeler immédiatement un médecin. P501 Éliminer le contenu/récipient dans en le remettant à une personne autorisée à éliminer les déchets ou en le retournant au fournisseur. **ES: Indicaciones de peligro:** H318 Provoca lesiones oculares graves. H332 Nocivo en caso de inhalación. H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos duraderos. **Consejos de prudencia:** P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. P102 Mantener fuera del alcance de los niños. P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. P310 Llamar inmediatamente a un médico. P501 Eliminar el contenido/el recipiente en mediante la entrega a la persona autorizada para el tratamiento con los residuos o devolviéndolo al suministrador. **IT: Indicazioni di pericolo:** H318 Provoca gravi lesioni oculari. H332 Nocivo se inalato. H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. **Consigli di prudenza:** P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini. P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso. P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. P310 Contattare immediatamente un medico. P501 Smaltire il prodotto/recipiente con la consegna a una persona autorizzata per lo smaltimento dei rifiuti o con la restituzione al fornitore. **DA: Faresætninger:** H318 Forårsager alvorlig øjenskade. H332 Farlig ved indånding. H412 Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger. **Sikkerhedssætninger:** P101 Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. P102 Opbevares utilgængeligt for børn. P280 Bær beskyttelseshandsker / beskyttelsestøj / øjenbeskyttelse / ansigtsbeskyttelse. P305+P351+P338 VED KONTAKT MED ØJNE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. P310 Ring omgående til en læge. P501 Indhold/ beholder bortskaffes aflevering til en autoriseret indsamlingsvirksomhed eller returnering til leverandør.

PL: Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia: H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu. H332 Działa szkodliwie w następstwie wdychania. H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. **Zwroty wskazujące środki ostrożności:** P101 W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. P102 Chronić przed dziećmi. P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy. P305+P351+P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. P310 Natychmiast skontaktować się z lekarzem. P501 Zawartość/pojemnik usuwać do autoryzowanego punktu utylizacji odpadów lub zwrócić dostawcy. **PT: Advertências de perigo:** H318 Provoca lesões oculares graves. H332 Nocivo por inalação. H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. **Recomendações de prudência:** P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. P102 Manter fora do alcance das crianças. P280 Usar luvas de proteção/vestuário de proteção/proteção ocular/proteção facial. P305+P351+P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. P310 Contacte imediatamente um médico. P501 Eliminar o conteúdo/recipientes entregando-o à pessoa autorizada a eliminar os resíduos ou devolvendo-o ao fornecedor.

EN: Directions for use:

- Remove all coarse dirt and humidify with water when required
- Foam with MS TopFoam Prozyme (Concentration 1-2% (1-2 liter per 100 liter water), Contact time 10-30 minutes, Temperature: cold)
- Do not let the solution dry to the surface
- Rinse with high pressure until all residues are removed
- Check and rinse with low pressure
- Let the surface dry as much as possible prior to disinfection

NL: Gebruiksaanwijzing:

- Verwijder al het grove vuil en bevochtig indien nodig met water
- Schuim met MS TopFoam Prozyme (concentratie 1-2% (1-2 liter per 100 liter water), inwerktijd 10-30 minuten, temperatuur: koud)
- Laat de oplossing niet opdrogen op het oppervlak
- Spoel af met hoge druk totdat alle resten zijn verwijderd
- Controleer en spoel af met lage druk
- Laat het oppervlak zo veel mogelijk drogen vóór de desinfectie

DE: Gebrauchsanweisung:

- Entfernen Sie sämtlichen groben Schmutz und befeuchten Sie die Oberfläche bei Bedarf mit Wasser
- Schäumen Sie die Oberfläche mit MS TopFoam Prozyme ein (Konzentration 1–2 % (1–2 Liter pro 100 Liter Wasser), Einwirkzeit 10–30 Minuten, Temperatur: kalt)
- Die Lösung darf nicht auf der Oberfläche antrocknen
- Mit Hochdruck abspülen, bis alle Rückstände entfernt sind
- Überprüfen und mit Niederdruck abspülen
- Die Oberfläche vor der Desinfektion so weit wie möglich trocknen lassen

FR: Mode d'emploi:

- Éliminer toutes les salissures grossières et humidifier à l'eau si nécessaire
- Appliquer la mousse MS TopFoam Prozyme (concentration : 1 à 2 % (1 à 2 litres pour 100 litres d'eau), temps de contact : 10 à 30 minutes, température : froide)
- Ne pas laisser la solution sécher sur la surface
- Rincer à haute pression jusqu'à élimination de tous les résidus
- Vérifier et rincer à basse pression
- Laisser la surface sécher autant que possible avant la désinfection

ES: Instrucciones de uso:

- Elimine toda la suciedad gruesa y humedezca con agua si es necesario
- Aplique espuma con MS TopFoam Prozyme (concentración: 1-2 % (1-2 litros por cada 100 litros de agua); tiempo de contacto: 10-30 minutos; temperatura: fría)
- No deje que la solución se seque sobre la superficie
- Aclare con agua a alta presión hasta eliminar todos los residuos
- Compruebe y aclare con agua a baja presión
- Deje que la superficie se seque lo máximo posible antes de la desinfección

IT: Istruzioni per l'uso:

- Rimuovere tutto lo sporco grossolano e inumidire con acqua se necessario
- Applicare la schiuma con MS TopFoam Prozyme (concentrazione 1-2% (1-2 litri per 100 litri d'acqua), tempo di posa 10-30 minuti, temperatura: fredda)
- Non lasciare che la soluzione si secchi sulla superficie
- Risciacquare con acqua ad alta pressione fino a rimuovere tutti i residui
- Controllare e risciacquare con acqua a bassa pressione
- Lasciare asciugare la superficie il più possibile prima della disinfezione

DA: Brugsanvisning:

- Fjern alt groft snavs og fugt om nødvendigt med vand
- Skum med MS TopFoam Prozyme (koncentration 1–2 % (1–2 liter pr. 100 liter vand), virketid 10–30 minutter, temperatur: koldt)
- Lad ikke opløsningen tørre ind i overfladen
- Skyl med højt tryk, indtil alle rester er fjernet
- Kontroller og skyl med lavt tryk
- Lad overfladen tørre så meget som muligt inden desinfektion

PL: Sposób użycia:

- Usuń wszelkie grubsze zanieczyszczenia i w razie potrzeby zwilż powierzchnię wodą
- Spień powierzchnię preparatem MS TopFoam Prozyme (stężenie 1–2% (1–2 litry na 100 litrów wody), czas działania 10–30 minut, temperatura: zimna)
- Nie dopuścić do wyschnięcia roztworu na powierzchni
- Płukać pod wysokim ciśnieniem, aż do usunięcia wszystkich pozostałości
- Sprawdzić i spłukać pod niskim ciśnieniem
- Przed dezynfekcją pozostawić powierzchnię do wyschnięcia w jak największym stopniu

PT: Instruções de utilização:

- Remova toda a sujidade grossa e humedeca com água, se necessário
- Aplique espuma com MS TopFoam Prozyme (Concentração: 1-2% (1-2 litros por 100 litros de água), Tempo de contacto: 10-30 minutos, Temperatura: fria)
- Não deixe a solução secar na superfície
- Enxague com jato de alta pressão até que todos os resíduos sejam removidos
- Verifique e enxague com jato de baixa pressão
- Deixe a superfície secar o máximo possível antes da desinfeção

EN: Contains:

Amines, C12-14 (even numbered)-alkyldimethyl, N-oxides
Sodium N-lauroylsarcosinate
subtilisin

DE: Enthält:

Amine, C12-14 (gerade nummerierte) Alkyldimethyl-N-Oxide
Sodium N-lauroylsarcosinate
Subtilisin

ES: Contiene:

Amines, C12-14 (even numbered)-alkyldimethyl, N-oxides
Sodium N-lauroylsarcosinate
Subtilisina

DA: Indhold:

Amines, C12-14 (even numbered)-alkyldimethyl, N-oxides
Sodium N-lauroylsarcosinate
subtilisin

NL: Bevat:

Amines, C12-14 (even numbered)-alkyldimethyl, N-oxides
Natrium-N-lauroylsarcosinaat
subtilisine

FR: Contient:

amines, C12-14 (nombres pairs)-alkyldiméthyl, N-oxydes
Sodium N-lauroylsarcosinate
subtilisine

IT: Contiene:

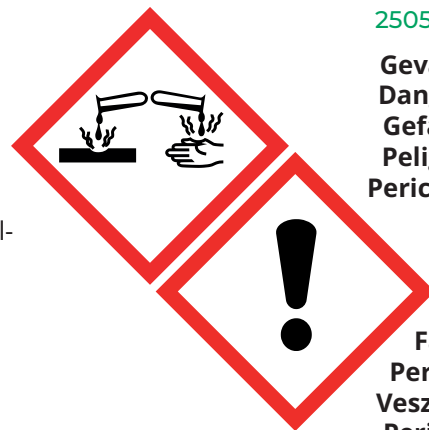
Amines, C12-14 (even numbered)-alkyldimethyl, N-oxides
Sodium N-lauroylsarcosinate
subtilisina

PL: Zawiera:

aminy, C12-14 (parzyste)-alkilodimetylowe, N-tlenki
Sodium N-lauroylsarcosinate
subtylisyna

PT: Contém:

Amines, C12-14 (even numbered)-alkyldimethyl, N-oxides
Sodium N-lauroylsarcosinate
subtilisina



2505341

**Gevaar
Danger
Gefahr
Peligro
Pericolo**

**Fare
Perigo
Veszély
Pericol**

Niebezpieczeństwo

Batch number/ numéro de lot/
Chargennummer/ número de lote/
numero di lotto/ Batchnummer /
Lote número :

Date of production/ Productiedatum/
Datum der Herstellung/ fecha de
fabricación/data di produzione/
Produktionsdato / Data de fabrico :

Schippers Export EU BV

Schippers Africa BV
Schippers APAC BV
Schippers LATAM BV
Schippers ME BV
Tel: +31(0)497-339774

Schippers France Sarl

ZA de la Retaudais - CS
10009
35137 Bédée (FR)
Tél: +33299 614 040

Schippers Danmark ApS

Agro Food Park 13
8200 Aarhus N (DK)
Tel: +45 898 841 87

All located in:**Schippers Europe BV**

Smaragdweg 60
5527 LB Hapert (NL)
Tel: +31(0)497-339 779

Schippers Agrícola SL

Ctra. Montmeló 76
08403 Granollers, Barcelona (ES)
Tel: +34 931 816 433

Schippers Polska sp. z o.o.

ul. Wrocławska 2H/4
55-114 Ligota Piękna, (PL)

Schippers BV

Grens 114
2370 Arendonk (BE)
Tel: +32 148 207 13

Schippers Italia S.R.L.

Piazza Monsignor Giuseppe Almici, 13
25124 Brescia (BS) (IT)
Tel: +39 035 449 0369

Schippers Canada Ltd.

120 - 27211 Highway 12
Lacombe County, AB T4L 0E3 (CA)
Tel: +18 669 957 771

Schippers GmbH

Kölner Straße 62
47647 Kerken (DE)
Tel: +49 283 392 360

Made in Belgium

UFI: MHX2-406A-N00M-USN8

Download app!
Scan this product



2505341

